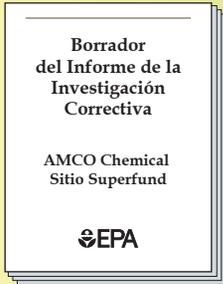


¿Qué Pasará el Año que Entra?*



Invierno 2007 – 2008

El Borrador del Informe de la Investigación Correctiva de la EPA, incluyendo el Borrador de la Evaluación de Riesgos, están disponibles en los depósitos públicos de información.

Primavera 2008

La EPA llevará a cabo un taller sobre el Borrador del Informe de la Investigación Correctiva y del Borrador de Evaluación de Riesgos.

Verano 2008

La EPA llevará a cabo una junta sobre el ámbito del Estudio de Viabilidad.

Otoño – Invierno 2008

La EPA llevará a cabo regularmente grupos de estudios para discutir las alternativas de limpieza en el Estudio de Viabilidad.

2008

El destinatario de la Subvención de Asistencia Técnica se reunirá con la comunidad para discutir la Investigación Correctiva y el Borrador de la Evaluación de Riesgos de la EPA.

La comunidad y otros individuos proporcionan sus comentarios.

Glosario

Estudio de Viabilidad (FS, por sus siglas en inglés): Un documento que provee la evaluación de las alternativas de limpieza (incluyendo no acción), sus relativas ventajas y desventajas, y el beneficio al seleccionar una alternativa por encima de las otras.

Investigación Correctiva (RI, por sus siglas en inglés): Bajo el programa Superfund, una RI es una acción llevada a cabo para caracterizar por medio de muestras del ambiente, la plena naturaleza y extensión de contaminación, e incluye la evaluación de la salud humana y los riesgos ecológicos planteados por la contaminación.

Evaluación de Riesgos: El proceso de la EPA para evaluar si una sustancia peligrosa posee un riesgo potencial, ya sea actual o en un futuro razonable, a la salud humana y al ambiente.

Subvención de Asistencia Técnica (TAG, por sus siglas en inglés): Fondos proveídos por la EPA a las comunidades afectadas por sitios Superfund para emplear a un asesor técnico independiente para que les ayude a interpretar y comentar sobre la información relacionada al sitio.

*Cambios al horario pueden ocurrir